FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.

Dist. 205 Wnu 21

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 205 Wright — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. # 1 — {in / dans} Township de Wakham — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Baie Brazeau — June 20 / 11

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maisons	Family, lodging or institution. Familles, logements ou institutions	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine", "à la fonderie", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by hour. Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (last year). Coût de l'assurance (dans l'année du recensement).	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education (last year) of person over 15 years of age. Coût de l'instruction en 1910 d'une personne âgée de plus de 15 ans. Colleges, schools or universities. Collèges, écoles ou universités.	Infirm. Infirme. Specify each case. Spécifier chaque cas. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Isabe	Wakham	M	fils	C	janvier	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
2			Claudia	"	F	fille	C	novembre	1906	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
3			Lucienne	"	F	fille	C	décembre	1908	2	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
4	167	169	Laroque Ormidas	Lt 53 Rang 8	M	Chef	C	Mars	1886	25	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
5			Pierre	"	M	frere	M	novembre	1894	65	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Rentier	Inc																								
6			Thérèse	"	F	Mere	M	juillet	1857	54	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Rentiere	NG																								
7			Mathias	"	M	frere	C	janvier	1898	13	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	2 9 03	hre	hre	ann	Bucheron	36		60		314													
8			Damas	"	M	frere	C	Mai	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	2 9 03	hre	hre	ann	Bucheron	38		60		334													
9			Elodina	"	F	Soeur	C	Septembre	1895	16	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	aucun	NG																								
10	168	170	Chantier Pierre	Lt 52 Rang 8	M	Chef	M	janvier	1869	39	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	2 0 0 0	hre	hre	ann																				
11					F	Epouse	M	Mai	1870	31	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	aucun	NG																								
12	169	171	Rabenson Joseph	Lt 54 Rang 9	M	Chef	M	juillet	1865	46	Quebec			[illegible]	Canadien	Presbyterien	Cultivateur	2 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
13			Sara		F	Epouse	M	Mai	1871	40	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	Cultivateur	NG	hre	hre	ann	sur la ferme																		
14			Xavier		M	fils	C	juin	1888	21	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	aucun	2 0 0 0																								
15			Marie		F	fille	C	novembre	1892	19	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
16			Magie		F	fille	C	octobre	1894	17	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
17			Lilli		M	fils	C	octobre	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
18			Oscar		M	fils	C	octobre	1903	8	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
19			Roger		M	fils	C	octobre	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
20			Elodes		F	fille	C	Novembre	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
21			Ester		F	fille	C	octobre	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
22	170	172	Rabenson James	Lt 54 Rang 8	M	Chef	M	Mars	1877	34	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
23			Ellen Marche		F	Epouse	M	Decembre	1878	32	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	aucun	NG																								
24			Alma		F	fille	C	octobre	1900	11	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
25			Rété		F	fille	C	octobre	1902	9	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
26			george		M	fils	C	juillet	1905	6	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien																								
27			Coy Ida		F	fille	C	janvier	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
28			Beurda		F	fille	C	Mai	1911	1/2	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien		NG																								
29	171	173	Rabenson William	Lt 54 Rang 8	M	Chef	M	janvier	1874	37	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
30			Elouse		F	Epouse	M	juin	1876	35	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	aucun																								
31	172	174	Rabenson Wilbern fils	Lt 55 Rang 8	M	Chef	M	Decembre	1861	50	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
32			Elisabeth		F	Epouse	M	Mai	1864	47	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	aucun	NG																								
33			Wyley		M	fils	C	Decembre	1889	22	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	5 19 03	hre	hre	ann	Bucheron	52		60		450													
34			Mahange		F	fille	C	Mai	1892	19	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Journalier	5 19 03	hre	hre	ann	Bucheron	40		60		360													
35			Hanni		F	fille	C	Novembre	1894	17	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	aucun																								
36			Hervé		M	fils	C	janvier	1899	14	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
37			Patrick		M	fils	C	Mars	1900	11	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
38			Obilia		F	fille	C	Mars	1902	9	Quebec			Français	Canadien	Cath R.																								
39			Harrog		M	fils	C	février	1904	7	Quebec			Français	Canadien	Cath R.		NG																								
40	173	175	Robinson Thomas	Lt 55 Rang 9	M	Chef	M	Juin	1871	40	Quebec			Français	Canadien	Presbyterien	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	ferme																		
41			Elexina		F	Epouse	M	Juin	1885	36	Quebec			Française	Canadienne	Ros	aucun	NG																								
42			Georgina		F	logeur	C	janvier	1890	21	Quebec			Française	Canadienne	Presbyterien	servante	2 9 09	hre	hre	ann	Morceau Brûlé	20		60		60													
43			Gargelle		F	logeur	C	Mars	1899	14	Quebec			Française	Canadienne	Presbyterien	servante	2 9 09	hre	hre	ann	Morceau Brûlé	30		60		90													
44	174	176	Chantier Napoléon	Lt 56 Rang 9	M	Chef	M	Mai	1874	24	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
45			Albena		F	Epouse	M	janvier	1882	29	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	aucun																								
46			Valentine		M	fils	C	Mars	1908	3	Quebec			Français	Canadien	Cath R.		NG																								
47			Orila		M	fils	C	Mars	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath R.		NG																								
48	175	177	Peterson Xavier	Lt 57 Rang 9	M	Chef	M	Mai	1823	58	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		
49			Maree		F	Epouse	M	septembre	1833	56	Quebec			Français	Canadienne	Cath R.	aucun																								
50	176	178	Bere Hyacinte	Lt 58 Rang 9	M	Chef	M	Mars	1875	36	Quebec			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	0 0 0 0	hre	hre	ann	sur la ferme																		